

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САХАЛИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по УР



С.Ю. Рубцова

2020 г.

ПРОГРАММА
вступительного экзамена
по направлению подготовки магистратуры

44.04.01 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
Код, название направления

ОБРАЗОВАНИЕ И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ СО СТРАНАМИ АТР
Профиль подготовки

Очная
форма обучения

Южно-Сахалинск
2020

Программа вступительного экзамена по направлению подготовки 44.04.01 – «Педагогическое образование» (магистратура), направленность (профиль): «Образование и межкультурная коммуникация со странами АТР» рассмотрена на заседании кафедры восточной филологии ИФиИВ СахГУ «23» марта 2020 г., протокол № 7.

Зав. кафедрой восточной филологии Лим Э.Х.

Составитель: Балицкая И.В., д.п.н., профессор кафедры иностранного языка и страноведения, Лим Э.Х. к.п.н., доцент, заведующая кафедрой восточной филологии, ИФиИВ СахГУ.

Рецензент: Корнеева И.В., к.ф.н., доцент кафедры иностранного языка и страноведения ИФиИВ СахГУ.

Программа утверждена советом Института филологии, истории и востоковедения СахГУ.

Протокол № ___ от 18.06 2020 г.

Председатель совета Института филологии, истории и востоковедения СахГУ: к.п.н., доцент Лим Э.Х.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Лица, желающие освоить программу подготовки магистра, должны иметь высшее образование определенной ступени (бакалавриат или специалитет), подтвержденное документом установленного образца. Лица, имеющие диплом бакалавра или специалиста, зачисляются на магистерскую программу на конкурсной основе. Условия конкурсного отбора определяются вузом на основе федерального государственного образовательного стандарта высшего образования бакалавра по данному направлению. К конкурсу допускаются лица по результатам сдачи экзамена по дисциплинам, необходимым для освоения программы подготовки магистра.

Цель вступительного экзамена заключается в определении уровня общей личностной культуры, профессиональной компетентности и готовности абитуриента к обучению в магистратуре, предполагающей расширенное поле научно-исследовательской деятельности в сфере поликультурного образования и межкультурной коммуникации.

Задачи вступительного экзамена:

- Определение уровня знаний абитуриента в области поликультурного образования;
- Определение уровня владения иностранным языком (английский язык);
- Определение личностного потенциала абитуриента, необходимого к обучению по программе магистратуры.

Форма вступительного испытания и его процедура.

Вступительное испытание предполагает комплексный междисциплинарный экзамен, который проводится в устной форме по билетам; каждый билет содержит 2 вопроса.

При проведении вступительного экзамена применяются следующие типы вопросов:

- вопросы о знании теории и практики поликультурного образования и межкультурной коммуникации;
- собеседование на иностранном языке (английский язык) по профилю подготовки.

На подготовку ответа по экзаменационным билетам отводится 1,5 часа.

По результатам ответа на вопросы экзаменационного билета и ответа на дополнительные вопросы членов экзаменационной комиссии выставляется оценка по 100-балльной шкале.

Критерии оценивания устного ответа.

- Полнота ответа на вопрос (50% оценки – 50 баллов)
- Отсутствие фактических ошибок (25% оценки – 25 баллов)
- Наличие самостоятельных выводов по вопросу задания (25% оценки – 25 баллов).

Преобразование балльной шкалы производится по следующему алгоритму:

0 – 49 баллов – «неудовлетворительно»;

50 – 69 баллов – «удовлетворительно»;

70 – 84 балла – «хорошо»;

85 – 100 баллов – «отлично».

85 – 100 баллов (оценка «отлично») выставляется в случае, если отвечающий свободно владеет учебным материалом, знает основные научные достижения в области поликультурного образования, способен анализировать информацию, строить выводы и устанавливать существенные связи между явлениями и фактами, демонстрирует способность критически оценивать факты, явления, идеи. Существенным моментом в

ответе должны быть связь теории с практикой, умение применять теоретические знания при решении практических задач управления.

70 – 84 балла (оценка «хорошо») выставляется в том случае, если отвечающий правильно и логично излагает большую часть (не менее 75 %) учебного материала по вопросам, знает основные определения и понятия, их содержание и может дать им объяснение, способен самостоятельно анализировать, обобщать, делать аргументированные выводы, используя общеизвестные доказательства. В ответе не наблюдается грубых нарушений в логике изложения программного материала, но могут быть упущения в отдельных деталях темы, неточности в обосновании и формулировании отдельных сложных теоретических положений.

50 – 69 баллов (оценка «удовлетворительно») выставляется в случае, если отвечающий верно излагает приблизительно половину учебного материала по данному вопросу, знает только основные определения и понятия, их содержание, может дать им частичное объяснение, но допускает содержательные ошибки; может выполнить лишь отдельные логические операции, но не умеет самостоятельно анализировать, обобщать, строить выводы. В ответе могут быть нарушения в постановке проблемы и последовательности в изложении учебного материала, ошибки в формулировании основных теоретических положений. Ответ не отличается глубиной и логикой аргументации.

0 – 49 баллов (оценка «неудовлетворительно») выставляется в случае, если отвечающий имеет фрагментарные представления о содержании вопросов. При ответе отвечающий демонстрирует полное незнание понятийного аппарата, примитивно строит устное изложение, подменяет понятия, ограничивается обыденным представлением о предмете.

Объявление итогов экзамена производится в соответствии с графиком оглашения результатов вступительных испытаний в магистратуру.

СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ

Вопросы о знании теории и практики поликультурного образования и межкультурной коммуникации

Тема 1. Проблема многонационального общества и поликультурное образовательное пространство.

Глобализация как закономерность развития мирового сообщества. Межнациональные конфликты. Национальная идея, ментальность нации. Деятельность международных организаций по установлению взаимопонимания между народами. Ведущая роль образования в формировании культуры межнационального общения. Подготовка к жизни в многонациональном обществе как мировая тенденция развития образования.

Тема 2. Концепции межкультурного диалога в образовании.

Идеи диалога культур (Ю.М. Лотман, М. Бахтин, В.С. Библер). Идеи воспитания толерантности (Т.В. Архипова, С.К. Бондырева, Н.Н. Гуров, В.С. Собкин). Воспитание толерантности в многонациональной среде. Этническая толерантность. Известные педагоги о национальном воспитании (Я.А. Коменский, К.Д. Ушинский, Л.Н. Толстой, П.Ф. Каптерев, В.И. Водовозов, П.П. Блонский, С.Т. Шацкий) Интернациональное воспитание.

Тема 3. Идеи поликультурного воспитания в многонациональном социуме.

Поликультурное образование в современном российском. Мультикультурная педагогика. Этнопедагогика (С.А. Арутюнов, Г.Н. Волков, М.Н. Кузьмин) Концепция поликультурного воспитания (А.Н. Джуринский, В.В. Макаев, З.А. Малькова, Л.Л. Супрунова). Цели и задачи поликультурного образования. Мигрантская педагогика.

Тема 4. Концепции гражданского и патриотического воспитания.

Мультикультурная педагогика как основа гражданского воспитания Взаимосвязь поликультурного и гражданского (патриотического) воспитания. Нравственное воспитание.

Тема 5. Практика поликультурного образования в России и за рубежом.

Реализация концепций поликультурного образования через содержание образования. Междисциплинарный подход. Изучение языков. Активные методы обучения и воспитания. Роль учителя. Роль национальных и этнических школ.

Тема 6. Культура и культурное многообразие мира.

Понятие культуры и основные методологические подходы к определению культуры. Основные компоненты культуры. Этноцентризм и культурный релятивизм. Понятие и сущность эмпатии. Культура и поведение. Культура и ценности. культура и язык.

Тема 7. Поликультурное образование в контексте современной образовательной парадигмы.

Поликультурное образование как феномен. Методологические подходы и концепции к поликультурному образованию и воспитанию личности. Этнопедагогическая компетентность в поликультурном образовании.

Структура поликультурной компетентности педагога. Педагогические технологии в поликультурном образовании.

Тема 8. Межкультурная коммуникация и взаимовлияние культур.

Поликультурное образование как фактор формирования толерантных отношений. Проблемы культурного взаимодействия в контексте поликультурного и полиэтничного образовательного пространства. Культурный плюрализм. Культурная и гражданская идентичность в условиях поликультурализма. Этнокультурные отношения. Нормы и правила поведения в поликультурном обществе. Культурная дистанция и межкультурные конфликты. Миграция, туризм и социально-экономическое сотрудничество как факторы поликультурализма.

Тема 9. Виды межкультурной коммуникации.

Виды коммуникации: вербальная, невербальная и паравербальная. Стили вербальной коммуникации. Соотношение вербального и невербального видов коммуникации. Сущность понятия «невербальная коммуникация». Основные формы невербальной коммуникации: кинесика, мимика, такесика, сенсорика, проксемика, хрнемика. Паравербальная коммуникация и ее основные компоненты.

Тема 10. Результаты межкультурной коммуникации.

Эффективная коммуникация и ее элементы. Понятие и сущность толерантности. Толерантность в межкультурной коммуникации. Культурная компетенция и ее основные элементы: языковая личность, коммуникативная и культурная типы компетенции. Уровни межкультурной компетенции и способы ее повышения

Тема 11. Специфика проявления национального характера.

Национальная характеристика как основа психологической идентичности. Особенности национального характера. Обобщенные черты коммуникативного поведения.

Тема 12. Категории, представления, установки.

Взаимосвязь культуры, языка и коммуникации. Проблема диалога культур. Языковая норма. Ментальность и менталитет. Сознание и языковая картина мира. Способы выражения времени в различных культурах. Категории пространства. Концептуализация.

Тема 13. Стереотип как единица культурного пространства.

Понятие «стереотип» в контексте межкультурного взаимодействия. Механизм формирования стереотипов. Авто- и гетеро-стереотипы. Стереотипы как репрезентанты культурного пространства.

Тема 14. Межкультурные конфликты.

Помехи как факторы. Снижающие качество коммуникации. Виды коммуникативных помех: физиологические, языковые, поведенческие, психологические и культурологические. Количественная и качественная асимметрия. Последствия асимметрии: угроза национальной идентичности, одномерное мировидение, дисбаланс в межкультурном общении. Причины коммуникативных конфликтов.

Тема 15. Полилингвальное образование в современном мире.

Языковая картина мира. Языковая компетентность. Программы и проекты Международного сотрудничества в области лингвистического образования. Регионально-территориальные и функционально-отраслевые особенности функционирования языков. Языковые ситуации. Проблемы билингвизма в современном обществе. Типы, концепции и модели билингвального обучения.

Тема 16. Современное поликультурное социальное и образовательное пространство.

Основные проблемы культурной и гражданской идентичности в условиях поликультурного социума. Представьте цели и содержание работы одной из Программ Международного сотрудничества в области образования (на выбор).

Преимущества и недостатки вхождения в Болонский процесс для российского образования.

Тема 17. Культурная идентичность.

Понятие «культурная идентичность». Объективные обоснования многообразия культур. Проблема «чужеродности» культуры. Психология межкультурных различий. Переживание индивидом «чужого» и «своего» при контакте с представителями другой культуры.

Тема 18. Поликультурное образование в контексте современной образовательной парадигмы.

Поликультурное образование как феномен. Методологические подходы и концепции к поликультурному образованию и воспитанию личности. Этнопедагогическая компетентность в поликультурном образовании.

Структура поликультурной компетентности педагога. Педагогические технологии в поликультурном образовании.

Тема 19. Современное поликультурное социальное и образовательное пространство.

Современная этническая картина мира. Глобализация всех сфер общественной жизни. Культурное, языковое и духовное разнообразие общества. Региональные особенности поликультурного социума. Социокультурная модернизация и традиция. Роль современных средств коммуникации и традиционных агентов социализации в развитии поликультурного общества. Международное сотрудничество в области образования. Деятельность международных культурных и образовательных центров в России. Международные организационные формы образования.

Тема 20. Межкультурная коммуникация и взаимовлияние культур.

Поликультурное образование как фактор формирования толерантных отношений. Проблемы культурного взаимодействия в контексте поликультурного и полиэтнического образовательного пространства. Культурный плюрализм. Культурная и гражданская идентичность в условиях поликультурализма. Этнокультурные отношения. Нормы и правила поведения в поликультурном обществе. Культурная дистанция и межкультурные конфликты. Миграция, туризм и социально-экономическое сотрудничество как факторы поликультурализма.

Собеседование на иностранном языке (английский язык) по профилю подготовки

Примерные ситуации для собеседования на английском языке.

1) How has globalization affected your country? How has globalization affected you personally? In what ways do you think globalization will benefit the world in the future? Who do you think benefits most/least from globalization? Why?

2) What do you know about the well-known scholars of intercultural communication?

How have the worldviews of these researchers influenced how they studied intercultural communication? How have other fields contributed to the study of intercultural communication?

3) Give an example of 2-3 stereotypes/prejudice that find others (other cultures) have about your culture. Explain the reasons for the stereotyped behavior/activity/feeling/event to your group mates. Give examples of exceptions that prove this as a stereotype/assumption about the culture by other cultures.

4) Give an example of a cultural behavior (American, Japanese/other culture) that you do not understand. Try to guess the reasons for such behavior.

5) Give an example from your own culture that someone from another culture might have difficulty understanding.

6) Choose any country you are familiar with and speak on: (a) things which you can recognize quite easily; b) things which take some time to recognize; c) things which you recognize only when you are very familiar with a culture. Connect your answers with the Iceberg concept of culture.

7) State specifically what you need/hope/request from members of another/other culture(s) to help you communicate better with them.

8) Discuss the types of communication problems that have occurred when you have interacted with people from cultures different than your own. Describe what happened and explain how these difficulties made you feel.

9) Discuss the statements: "We are alike and we are different." Produce ideas for both concepts.

10) Discuss the various ways in which the dominant culture influences and controls the values, attitudes and behavior of co-cultures.

ЛИТЕРАТУРА ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ЭКЗАМЕНУ

Основная литература

1. Григорьев Б.В. Intercultural Communication. Межкультурные коммуникации [Электронный ресурс]/ Григорьев Б.В., Чумакова В.И.— Электрон. текстовые

- данные.— Санкт-Петербург: Петрополис, 2008.— 403 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/27058.html>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Джуринский, А. Н. Поликультурное образование в многонациональном социуме : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / А. Н. Джуринский. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 257 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00645-2.
 3. Лукина Л.В. Сферы общения [Электронный ресурс]: учебное пособие по развитию навыков устной речи и межкультурной коммуникации/ Лукина Л.В.— Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2019.— 71 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/93350.html>.— ЭБС «IPRbooks»
 4. Таратухина, Ю. В. Теория и практика кросс-культурной дидактики : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 194 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00790-9.
 5. Хухлаева, О. В. Поликультурное образование : учебник для бакалавров / О. В. Хухлаева, Э. Р. Хакимов, О. Е. Хухлаев. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 283 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5- 9916-3321-5.

Дополнительная литература

6. Болдырева Э.Т. Test your communicative culture! [Электронный ресурс]: сборник контрольных заданий по практическому курсу английского языка/ Болдырева Э.Т., Осиянова А.В.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 132 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30096.html>.— ЭБС «IPRbooks»
7. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: практикум/ — Электрон. текстовые данные.— Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2018.— 98 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/92677.html>.— ЭБС «IPRbooks»
8. Сысоев, П. В. Концепция языкового поликультурного образования (на материале культуроведения США): автореферат дис. ... докт. пед. наук. – М., 2004. – 47 с. – URL: http://sysoyev.org/data/Sysoyev_avtoreferat_doktorskoj.pdf (дата обращения: 13.06.2017)
9. Сысоев, П. В. Языковое поликультурное образование в XXI веке// Язык и культура. – 2009. – № 2. – С. 96–10. – URL: <http://elibrary.ru/item.asp?id=15175053> (дата обращения: 13.06.2017)
10. Турук И.Ф. Communicate in English [Электронный ресурс]: практикум/ Турук И.Ф., Гулая Т.М.— Электрон. текстовые данные.— Москва: Евразийский открытый институт, 2010.— 112 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11188.html>.— ЭБС «IPRbooks»